

Literaturhinweise – Repères bibliographiques – Riferimenti bibliografici – Indicazioni bibliografiche

zusammengestellt von Wolfgang Beywl, Rebekka Bratschi, Werner Bussmann, Astrid Hirzel, Marlène Läubli, Simone Ledermann, Markus Nussbaumer, Fritz Sager, Emmanuel Sangra, Felix Uhlmann und Thomas Widmer

1 Recht und Rechtssoziologie

1.1 Rechts- und Gesetzgebungstheorie

Blechta, Gabor-Paul, 2010, Recht und Autonomie, Das Defizit materialer Bestimmungskriterien des Rechts als Folge des positivistischen Wissenschaftsbegriffs, Basel, 730 S.

Borowski, Martin (Hrsg.), 2010, On the nature of legal principles, Proceedings of the special workshop «The Principles Theory» held at the 23rd World Congress of the international Association for Philosophy of Law and Social Philosophy (IVR), Kraków 2007, Stuttgart, 182 S.

Gehne, Katja, 2011, Nachhaltige Entwicklung als Rechtsprinzip, Normativer Aussagegehalt, Rechtstheoretische Einordnung, Funktionen im Recht, Tübingen, 380 S.

Henke, Christoph, 2010, Über die Evolution des Rechts, Warum ändert sich das Recht?, Tübingen, 242 S.

Hielscher, Johannes, 2010, Legitimität und Legitimation von international und europäisch determiniertem Recht, Baden-Baden, 232 S.

Hüpers, Bernd / Larenz, Karl, 2010, Methodenlehre und Philosophie des Rechts in Geschichte und Gegenwart, Berlin, 646 S.

Kabanov, Stanislav, 2010, Recht und Rechtskommunikation in modernen Rechtssystemen, Zur rechtstheoretischen Standortbestimmung des russischen Zivilrechts im Kontext der deutschen und europäischen Rechtsordnung, Berlin, 197 S.

Kirste, Stephan, 2010, Einführung in die Rechtsphilosophie, Darmstadt, 160 S.

Korb, Axel-Johannes, 2010, Kelsens Kritiker, Ein Beitrag zur Geschichte der Rechts- und Staatstheorie (1911-1934), Tübingen, 324 S.

Kramer, Ernst A., 2010, Juristische Methodenlehre, 3. Aufl., Bern, 330 S.

Launhardt, Agnes, 2010, Topik und Rhetorische Rechtstheorie, Eine Untersuchung zu Rezeption und Relevanz der Rechtstheorie Theodor Viehwegs, Frankfurt a.M., 271 S.

Mahlmann, Matthias, 2010, Rechtsphilosophie und Rechtstheorie, Baden-Baden, 345 S.

- McLeod, Ian, 2010, *Legal theory*, 5. Aufl., Basingstoke, 240 S.
- Meylan, Jacques H., 2010, *Essai pour une systématique du droit*, Zürich, 223 S.
- Moor, Pierre, 2010, *Dynamique du système juridique. Une théorie générale du droit*, Zürich u.a., 337 S.
- Patterson, Dennis (Hrsg.), 2010, *A companion to philosophy of law and legal theory*, 2. Aufl., Chichester, 690 S.
- Rüthers, Bernd / Fischer, Christian, 2010, *Rechtstheorie, Begriff, Geltung und Anwendung des Rechts*, 5. Aufl., München, 633 S.
- Schuppert, Gunnar F., 2010, *Governance und Rechtsetzung, Grundfragen einer modernen Regelungswissenschaft*, Baden-Baden, 409 S.
- Seelmann, Kurt, 2010, *Rechtsphilosophie*, 5. Aufl., München, 247 S.
- Sieber, Ulrich, 2010, *Rechtliche Ordnung in einer globalen Welt, Die Entwicklung zu einem fragmentierten System von nationalen, internationalen und privaten Normen*, *Rechtstheorie* 2, S. 151-198.
- Singer, Jörg, 2010, *Rechtsklarheit und Dritte Gewalt, Zur Vorhersehbarkeit arbeitsteiliger Rechtserzeugung am Beispiel des Rechtsmittelrechts*, Baden-Baden, 319 S.
- Windisch, Florian, 2010, *Jurisprudenz und Ethik, Eine interdisziplinäre Studie zur Legitimation demokratischen Rechts*, Berlin, 561 S.

1.2 Gesetzgebungstechnik und -methodik

- Buck-Heeb, Petra / Dieckmann, Andreas, 2010, *Selbstregulierung im Privatrecht*, Tübingen, 367 S.
- Errass, Christoph, 2010, *Kooperative Rechtssetzung*, Zürich, 395 S.
- Fonk, Christian F., 2010, *Die konditionale Rechtsetzung in der Tradition Otto Mayers – Ein antiquiertes Normstruktur- und Gesetzgebungsmodell?*, *Deutsches Verwaltungsblatt* 10, S. 626 ff.
- Knauff, Matthias, 2010, *Der Regelungsverbund: Recht und Soft law im Mehrebenensystem*, Tübingen, 622 S.
- Mross, Oliver, 2010, *Bürgerbeteiligung am Rechtsetzungsprozess in der Europäischen Union, Ein Beitrag zur Stärkung der demokratischen Legitimation?*, Berlin, 311 S.

1.3 Rechtssoziologie und Evaluation

- Cottier, Michelle / Estermann, Josef / Wrase, Michael (Hrsg.), 2010, *Wie wirkt Recht? Ausgewählte Beiträge zum ersten gemeinsamen Kongress der Deutschsprachigen Rechtssoziologie-Vereinigung*, Luzern 4.-6. September 2008, Baden-Baden, 452 S.

- Hensel, Stephan et al. (Hrsg.), 2010, Gesetzesfolgenabschätzung in der Anwendung, Perspektiven und Entwicklungstendenzen, Baden-Baden, 341 S.
- Raiser, Thomas, 2011, Beiträge zur Rechtssoziologie, Baden-Baden, 328 S.
- Travers, Max, 2010, Understanding law and society, Abingdon, 220 S.
- Veit, Sylvia, 2010, Bessere Gesetze durch Folgenabschätzung? Deutschland und Schweden im Vergleich, Wiesbaden, 356 S.
- Wagner, Gerhard (Hrsg.), 2010, Kraft Gesetz, Beiträge zur rechtssoziologischen Effektivitätsforschung, Wiesbaden, 168 S.

1.4 Europarecht und europäische Integration

- Arioli, Silvio, 2010, Die Schweiz und Europa, *Jusletter* vom 25. Januar 2010.
- Badenhop, Johannes, 2010, Normtheoretische Grundlagen der Europäischen Menschenrechtskonvention, Baden-Baden, 476 S.
- Bieber, Roland / Knapp, Wolfgang, 2010, Recht der Europäischen Union, 2. Aufl., Baden-Baden, 2164 S.
- Bieber, Roland / Epiney, Astrid / Haag, Marcel, 2011, Die Europäische Union, Europarecht und Politik, 9. Aufl., Baden-Baden, 674 S.
- Classen, Claus Dieter, 2010, Europa-Recht, Vertrag über die europäische Union, Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, Charta der Grundrechte der Europäischen Union, Rechtsstellung des Unionsbürgers, Integrationsverantwortungsgesetz, Ausführungsgesetze zu Art. 23 GG, Europawahl-Gesetz, Verfahrensordnungen, Satzung des Europarates, Menschenrechtskonvention, Textausgabe mit einer Einführung von Claus Dieter Classen und mit ausführlichem Sachverzeichnis, 23. Aufl., München, 692 S.
- Cottier, Thomas et al. (Hrsg.), 2010, Die Schweiz und Europa, Wirtschaftliche Integration und institutionelle Abstinenz, Zürich, 359 S.
- Doerfert, Christian, 2010, Europarecht, Die Grundlagen der Europäischen Union mit ihren politischen und wirtschaftlichen Bezügen, 4. Aufl., Köln, 158 S.
- Epiney, Astrid / Mosters, Robert / Rieder, Andreas, 2010, Europarecht, 3. Aufl., Bern.
- Guilloud, Laetitia, 2010, La loi dans l'Union européenne, Paris, 589 S.
- Haratsch, Andreas / Koenig, Christian / Pechstein, Matthias, 2010, Europarecht, 7. Aufl., Tübingen, 733 S.
- Herdegen, Matthias, 2010, Europarecht, 12. Aufl., München, 517 S.
- Jaag, Tobias, 2010, Europarecht, Die europäischen Institutionen aus schweizerischer Sicht, 3. Aufl., Zürich, 481 S.
- Kellerhals, Andreas et al. (Hrsg.), 2010, EU-Recht, Vertragstexte in der Fassung des Reformvertrags von Lissabon (Stand 1.1.2010), Zürich, 430 S.

- Lenz, Carl Otto / Borchardt, Klaus-Dieter, 2010, EU-Verträge, Kommentar nach dem Vertrag von Lissabon, 5. Aufl., Köln, 2938 S.
- Pernice, Ingolf et al. (Hrsg.), 2010, Europa neu verfasst ohne Verfassung, Baden-Baden, 98 S.
- Rosas, Allan / Armati, Lorna, 2010, EU constitutional law, An introduction, Oxford, 260 S.
- Roth, Herbert (Hrsg.), 2010, Europäisierung des Rechts, Ringvorlesung der Juristischen Fakultät Universität Regensburg 2009/2010, Tübingen, 310 S.
- Schott, Markus, 2010, Die Auswirkungen eines Beitritts der EU zur EMRK auf die Durchsetzung des Grundrechtsschutzes in Europa, *Jusletter* vom 22. März 2010.
- Von Bogdandy, Armin et al. (Hrsg.), 2010, Principles of European constitutional law, 2. Aufl., Oxford, 806 S.
- Zimmermann, Matthias, 2010, Bürgernahes Europa, Ziel und Umsetzung des Subsidiaritätsgedankens, Marburg, 126 S.

1.5 Verfassungsrecht

- Biaggini, Giovanni, 2010, Entwicklungen und Spannungen im Verfassungsrecht, Versuch einer Standortbestimmung zehn Jahre nach Inkrafttreten der Bundesverfassung vom 18. April 1999, *Schweizerisches Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht* 1, S. 1-41.
- Engi, Lorenz, 2010, Zu Begriff und Geschichte der Verfassung, *recht* 2, S. 41-47.
- Mahon, Pascal, 2010, Droit constitutionnel II, Droits fondamentaux, Neuchâtel, 220 S.
- Richli, Paul / Wicki, Franz, 2010, Kommentar der Kantonsverfassung Luzern, Bern, 800 S.
- Schmitt, Carl, 2010, Verfassungslehre, 10. Aufl. (Neusatz auf Basis der 1928 ersch. 1. Aufl.), Berlin.

1.6 Einzelfragen

- Adeodato, João Maurício, 2010, Antworten der juristischen Dogmatik auf zwei wichtige Probleme der Rechtsphilosophie, *Rechtstheorie* 3, S. 285-303.
- Alexy, Robert, 2010, A theory of legal argumentation, The theory of rational discourse as theory of legal justification, Oxford, 323 S.
- Besson, Samantha / Tasioulas, John (Hrsg.), 2010, The philosophy of international law, Oxford, 611 S.
- Boehme-Nessler, Volker (Hrsg.), 2010, Die Öffentlichkeit als Richter? Litigation-PR als neue Methode der Rechtsfindung, Baden-Baden, 184 S.

- Bühler, Theodor, 2010, Schweizerische Rechtsquellen und Schweizerische Verfassungsgeschichte nach einer Vorlesung von Ulrich Stutz (1868-1932), Zürich, 604 S.
- Calavita, Kitty, 2010, Invitation to law and society, An introduction to the study of real law, Chicago, 176 S.
- Caroni, Martina / Heselhaus, Sebastian / Mathis, Klaus / Norer, Roland (Hrsg.), 2011, Auf der Scholle und in lichten Höhen, Verwaltungsrecht – Staatsrecht – Rechtsetzungslehre, Festschrift für Paul Richli zum 65. Geburtstag, Zürich, 908 S.
- Depenheuer, Otto (Hrsg.), 2010, Reinheit des Rechts, Kategorisches Prinzip oder regulative Idee?, Wiesbaden, 172 S.
- Egli, Patricia, 2010, Die Bundestreue, Eine rechtsvergleichende Untersuchung, Zürich, 667 S.
- Fidora, Alexander et al. (Hrsg.), 2010, Lex und ius, Beiträge zur Begründung des Rechts in der Philosophie des Mittelalters und der Frühen Neuzeit, Stuttgart-Bad Cannstatt, 495 S.
- Finkenauer, Thomas / Peterson, Claes / Stolleis, Michael (Hrsg.), 2010, Rechtswissenschaft der Neuzeit, Geschichte, Theorie, Methode, Ausgewählte Aufsätze, 1976-2009, Tübingen, 694 S.
- Golder, Ben / Fitzpatrick, Peter (Hrsg.), 2010, Foucault and law, Farnham, 539 S.
- Hoffmann-Riem, Wolfgang, 2010, Offene Rechtswissenschaft, Ausgewählte Schriften von Wolfgang Hoffmann-Riem und begleitende Analysen, Tübingen, 1442 S.
- Iorio, Mario, 2010, Normen, Regeln und praktischen Gründe, Eine Auseinandersetzung mit Peter Stemmers Theorie der Normativität, *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie* 3.
- Jacob, Jan, 2010, Ausschliesslichkeitsrechte an immateriellen Gütern, Eine kantische Rechtfertigung des Urheberrecht, Tübingen, 232 S.
- Jacobsohn, Gary Jeffrey, 2010, Constitutional identity, Cambridge, 368 S.
- Jahn, Matthias / Nack, Armin (Hrsg.), 2010, Rechtsprechung, Gesetzgebung, Lehre, Wer regelt das Strafrecht, Referate und Diskussionen auf dem 2. Karlsruher Strafrechtsdialog, Köln, 103 S.
- Jemielniak, Joanna et al. (Hrsg.), 2010, Interpretation of law in the global world, From particularism to a universal approach, Heidelberg, 377 S.
- Klatt, Matthias / Schmidt, Johannes, 2010, Spielräume im öffentlichen Recht, Zur Abwägungslehre der Prinzipientheorie, Tübingen, 111 S.
- Koch, Hans-Joachim, 2010, Methoden zum Recht, Ausgewählte Beiträge aus drei Jahrzehnten anlässlich des 65. Geburtstags von Univ.-Prof. Dr. Hans-Joachim Koch, Baden-Baden, 267 S.

- Krüper, Julian / Merten, Heike / Morlok, Martin (Hrsg.), 2010, An den Grenzen der Rechtsdogmatik, Tübingen, 162 S.
- Kysar, Douglas A., 2010, Regulating from nowhere, environmental law and the search for objectivity, New Haven, 314 S.
- Lässer, Gregor, 2010, Martinis Rechtsphilosophie und das österreichische Privatrecht, Wien, 200 S.
- López, Edward J., 2010, The pursuit of justice, Law and economics of legal institutions, Basingstoke, 303 S.
- Lucchini, Marco (a. c. di), 2010, Alla scoperta del diritto amministrativo. Saggi di Adelio Scolari, Bellinzona.
- Melkevik, Bjarne, 2010, Marxisme et philosophie du droit, Le cas Pasukanis, Paris, 131 S.
- Moser, Christian, 2010, Für eine erweiterte parlamentarische Mitwirkung im Bereich der interkantonalen Zusammenarbeit, *Parlament 2*, S. 21-23.
- Mosimann, Hans-Jakob, 2009, Öffentliches Recht. Ein Grundriss für Studium und Praxis, Zürich.
- Müller, Markus, 2010, Psychologie im öffentlichen Verfahren, Bern, 186 S.
- Pavcnik, Marijan, 2010, Die Frage der rechtlichen Grundnorm (Pitamic's Brief an Kelsen), *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie 1*.
- Petersen, Jens, 2010, Die Eule der Minerva in Hegels Rechtsphilosophie, Berlin, 206 S.
- Piovani, Pietro, 2010, Grundlinien der Rechtsphilosophie, Biel, 405 S.
- Preuss, Ulrich K., 2010, Bedingungen globaler Gerechtigkeit, Baden-Baden, 78 S.
- Sánchez Brigido, Rodrigo E., 2010, Groups, Rules and legal practice, Dordrecht, 190 S.
- Sandkühler, Hans Jörg (Hrsg.), 2010, Recht und Moral, Hamburg, 191 S.
- Schramm, Edward / Frey, Wibke / Kähler, Lorenz / Müller-Mall, Sabine / Wapler, Friederike (Hrsg.), 2010, Konflikte im Recht – Recht der Konflikte, Tagungen des Jungen Forums Rechtsphilosophie in der Internationalen Vereinigung für Rechts- und Sozialphilosophen in Tübingen und Göttingen, ARSP Beiheft Nr. 125, Baden-Baden, 308 S.
- Schultze, Isabell, 2010, Europarechtliche Grenzen für die nationale Gesetzgebung im Bereich des Electronic Commerce, Baden-Baden, 565 S.
- Schulze, Detlef et al. (Hrsg.), 2010, Rechtsstaat statt Revolution, Verrechtlichung statt Demokratie?, Transdisziplinäre Analyse zum deutschen und spanischen Weg in die Moderne, 2 Bände, Münster.
- Senn, Marcel et al. (Hrsg.), 2010, Recht und Globalisierung, Kongress der Schweizerischen Vereinigung für Rechts- und Sozialphilosophie, 15.-16. Mai 2009, Universität Genf, Stuttgart, 196 S.

- Seferovic, Goran, 2010, Das Schweizerische Bundesgericht 1848-1874. Die Bundesgerichtsbarkeit im frühen Bundesstaat, Zürich.
- Sinclair, Adriana, 2010, International relations theory and international law, A critical approach, Cambridge, 201 S.
- Smeddinck, Ulrich, 2010, Gute fachliche Praxis als Regulierungsstrategie, *Deutsches Verwaltungsblatt* 11, S. 694 ff.
- Stürner, Rolf (Hrsg.), 2010, Die Bedeutung der Rechtsdogmatik für die Rechtsentwicklung, Ein japanisch-deutsches Symposium, Tübingen, 345 S.
- Tassi, Smaro, 2010, Die Verbindlichkeit des Rechts, Ein Fremdwort für den Rechtspositivismus?, Hamburg, 384 S.
- Thomas, Hans / Hattler, Johannes (Hrsg.), 2010, Der Appell des Humanen, Zum Streit um Naturrecht, Frankfurt a.M., 242 S.
- Uhlmann, Felix, 2010, Das Verordnungsveto – Eine Auslegeordnung, *Parlament* 2, S. 4-7.
- Uhlmann, Felix, 2010, Regelungsstand und Regelungsmöglichkeiten, in: Ehrenzeller Bernhard et al. (Hrsg.), Recht und Praxis, Referate der Tagung vom 5. März 2009 in Luzern, St. Galler Tagung zur Öffentlichkeitskommunikation des Staates, St. Gallen, S. 47-68.
- Von Daniels, Detlef, 2010, The concept of law from transnational perspective, Burlington, 225 S.
- Weber, Martin, 2010, Grenzen EU-rechtskonformer Auslegung und Rechtsfortbildung, Baden-Baden, 233 S.
- Wenger, David R., 2010, Idealismus und Recht, Gerechtigkeit, Berechenbarkeit und Rhetorik, Wien, 164 S.
- Windisch, Florian, 2010, Jurisprudenz und Ethik. Eine interdisziplinäre Studie zur Legitimation demokratischen Rechts, Berlin.
- Wöhle, Claudia B. / Augeneder, Silvia / Urnik, Sabine (Hrsg.), 2010, Rechtsphilosophie, Vom Grundlagenfach zur Transdisziplinarität in den Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, Festschrift für Michael Fischer, Frankfurt a.M., 495 S.
- Zhang, Quingbo, 2010, Juristische Argumentation durch Folgeorientierung, Die Bedeutung der juristischen Argumentation für China, Baden-Baden, 173 S.

2 Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

2.1 Rechts- und Verwaltungssprache

- Bissardon, Sébastien, 2009, Guide du langage juridique : vocabulaire – pièges et difficultés, 3. Aufl., Paris.
- Blaha, Michaela / Fluck, Hans-Rüdiger (Hrsg.), 2010, Amtsdeutsch a.D. – Europäische Wege zu einer modernen Verwaltungssprache, Tübingen, 166 S.

- Byrd, Sharon, 2010/2009, Einführung in die anglo-amerikanische Rechts-
sprache / Introduction to Anglo-American Law & Language, 3. Aufl. (Band 1),
2 Bde, Bern.
- Démare-Lafont, Sophie / Lemaire, André (Hrsg.), 2010, Trois millénaires de formu-
laires juridiques, Genf, 472 S.
- Ebke, Werner F. / Kirchhof, Paul / Mincke, Wolfgang (Hrsg.), 2009, Sprache und
Recht – Recht und Sprache: Beiträge zu dem Festakt anlässlich des 75. Geburts-
tags von Bernhard Grossfeld, Tübingen.
- Fiorelli, Piero, 2008, Intorno alle parole del diritto, Milano.
- Francesconi, Enrico / Montemagni, Simonetta / Peters, Wim / Tiscornia, Daniela
(Hrsg.), 2010, Semantic Processing of Legal Texts. Where the Language of Law
Meets the Law of Language, Berlin, 248 S.
- Galgano, Francesco, 2010, Le insidie del linguaggio giuridico. Saggio sulle meta-
fore nel diritto, Bologna.
- Haunreiter, Diego (Hrsg.), 2010, Kommunikation in Wirtschaft, Recht und Gesell-
schaft, Bern.
- Herrlich, Bernhard, 2010, Recht zur Sprache gebracht. Zur Verankerung des Rechts
in der normalen Sprache unter besonderer Berücksichtigung der Sprachphi-
losophie Ludwig Wittgensteins, John L. Austins, H. P. Grice' und John R. Searles,
Basel, 591 S.
- Hoefler, Stefan / Bünzli, Alexandra, 2010, Controlling the language of statutes and
regulations for semantic processing, in: Francesconi, Enrico / Montemagni,
Simonetta / Peters, Wim / Wyner, Adam (Hrsg.), Proceedings of the LREC 2010
Workshop on Semantic Processing of Legal Texts (SPLeT 2010), Malta, S. 8-15.
- Hoefler, Stefan / Bünzli, Alexandra, 2010, Designing a Controlled Natural Lan-
guage for the Representation of Legal Norms, in: Rosner, Michael / Fuchs,
Norbert E. (Hrsg.), Pre-Proceedings of the 2nd Workshop on Controlled Natu-
ral Languages.
- Hohenstein, Christiane / Rehbein, Jochen, 2009, Rhetorisch-stilistische Eigen-
schaften der Sprache der Verwaltung, in: Fix, Ulla / Gardt, Andreas / Knape,
Joachim (Hrsg.), Rhetorik und Stilistik. Ein internationales Handbuch
historischer und systematischer Forschung, 2. Halbbd., Berlin / New York,
S. 2151-2166.
- Ivanova, Vessela / Tabares, Encarnacion / Krüger, Elke, 2009, «Das Arbeitsverhält-
nis endet mit Vollendung des 65. Lebensjahres». Neues aus der arbeitsrecht-
lichen Sprachküche, in: Baumann, Klaus-Dieter (Hrsg.), Translatologie aus
integrativer Sicht. Übersetzungswissenschaftliche Analysen zwischen System
und Globalität, Hamburg, S. 185-196.

- Kirchhof, Paul, 2010, Die Sprache des Rechts, in: Kirchhof, Paul (Hrsg.), Wissenschaft und Gesellschaft: Begegnung von Wissenschaft und Gesellschaft in Sprache. Symposium zur Hundertjahrfeier der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Heidelberg, S. 77-92.
- Köbler, Ulrike, 2010, Werden, Wandel und Wesen des deutschen Privatrechtswortschatzes, Frankfurt a.M.
- Meyer, Kilian, 2010, Die gerechte Begründung, Aktuelle juristische Praxis (AJP) 11, S. 1416-1432.
- Näpfl, Philipp, 2010, Würdigung des strafprozessualen Einvernahmeprotokolls, Jusletter vom 22. März 2010.
- Nussbaumer, Markus, 2010, Belastete Wörter oder «Es geht nur um das Feeling, um das Fingerspitzengefühl», *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation* 21/2, S. 257-263. Ebenfalls erschienen in: Roth, Kersten Sven / Dürscheid, Christa (Hrsg.), 2010, Wahl der Wörter – Wahl der Waffen? Sprache und Politik in der Schweiz, Bremen, S. 315-321.
- Roth, Kersten Sven / Dürscheid, Christa (Hrsg.), 2010, Wahl der Wörter – Wahl der Waffen? Sprache und Politik in der Schweiz, Bremen, 325 S.
- Schlichting, Alain de / Volmerange, Xavier, 2010, Einführung in die französische Rechtssprache / Introduction au français juridique, 3. Aufl., Bern u.a., 700 S.
- Schmid, Marcus X., 2010, Die einen reden, die anderen schreiben. Redaktorin und Protokollführerin beim Dienst für das Amtliche Bulletin, *Hieronymus* 1, S. 80–82.
- Schröter, Melani / Carius, Björn, 2009, Vom politischen Gebrauch der Sprache. Wort, Text, Diskurs. Eine Einführung, Bern u.a.
- Schulte, Martin, 2010, Das Gesetz des Unbewussten im Rechtsdiskurs: Grundlinien einer psychoanalytischen Rechtstheorie nach Freud und Lacan, Berlin.
- Simon, Heike / Funk-Baker, Gisela, 2010, Einführung in das deutsche Recht und die deutsche Rechtssprache, 4. Aufl., Bern, 348 S.
- Sims, Vanessa, 2010, English law and terminology, 3. Aufl., Baden-Baden, 154 S.
- Soffritti, Marcello, 2009, Bedingung und Zeitangabe – «wenn» und verwandte Ausdrucksformen in deutschsprachigen Gesetzbüchern für Südtirol, in: Taino, Piergiulio / Brambilla, Marina / Briest, Tobias (Hrsg.), Eindeutig uneindeutig. Fachsprachen – ihre Übersetzung, ihre Didaktik, Bern u.a., S. 27-38.
- Visconti, Jacqueline (a. c. di), 2010, Lingua e diritto. Livelli di analisi, Milano.
- Vogel, Friedmann, 2010, Blinde Flecken in der juristischen Hermeneutik, Zur mangelnden Lesbarkeit des Rechts, *Rechtstheorie* 1, S. 25-33.
- Zangger, Alfred, 2010, Behörden-Bürger-Kommunikation in der Schweiz, in: Fluck, Hans-Rüdiger / Blaha, Michaela (Hrsg.), Amtsdeutsch a.D. – Europäische Wege zu einer modernen Verwaltungssprache, Tübingen, S. 91-101.

2.2 Verständlichkeitsforschung

- Carofiglio, Gianrico, 2010, *La manomissione delle parole*, Milano.
- Easy-Abstimmigsbüechli: online verfügbar unter <http://www.easyabstimmigsbuechli.ch> [Stand 31.1.2011].
- Egger, Jean-Luc, 2010, Un manifesto per l'italiano istituzionale, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation* 21/2, S. 275–280.
- Fischer, Roswitha (Hrsg.), 2010, *Sprache und Recht in grossen europäischen Sprachen: juristische Begriffsbildung im Spannungsfeld zwischen Fachsprachlichkeit und allgemeiner Verständlichkeit*, Regensburg, 276 S.
- Gantner, Felix, 2010, *Theorie der juristischen Formulare. Ein Beitrag zur Methodenlehre der Rechtsanwendung*, Berlin.
- Goldstein, Daniel, 2010, Von Bandwürmern im Bündnerfleisch, *Der Bund*, 1. Oktober 2010, S. 10.
- Luttermann, Karin, 2010, Verständliche Semantik in schriftlichen Kommunikationsformen, *Fachsprache* 3-4, S. 145-162.
- Rete per l'eccellenza dell'italiano istituzionale (Hrsg.), 2010, *Parole chiare per tutti: Manifesto per un italiano istituzionale di qualità*, online verfügbar unter <http://ec.europa.eu/dgs/translation/rei> > Manifesto [Stand 31.1.2011].

2.3 Mehrsprachigkeit, Übersetzung

- Arntz, Reiner, 2010, Juristisches Übersetzen zwischen Sprachvergleich und Rechtsvergleich, *Lebende Sprachen* 1, S. 17-30.
- Basso, Susanna, 2010, *Sul tradurre. Esperienze e divagazioni militanti*, Milano.
- Brambilla, Marina, 2009, Überlegungen zu einigen diatopisch variierenden Termini der deutschen Institutionensprache und ihrer Übersetzung aus dem Deutschen ins Italienische, in: Taino, Piergiulio / Brambilla, Marina / Briest, Tobias (Hrsg.), *Eindeutig uneindeutig. Fachsprachen – ihre Übersetzung, ihre Didaktik*, Bern u.a., S. 105-124.
- Cavagnoli, Stefania / Ioriatti Ferrari, Elena (a c. di), 2009, *Tradurre il diritto. Nozioni di diritto e di linguistica giuridica*, Milano.
- Giannoni, Davide Simone / Frade, Celina (Hrsg.), 2010, *Researching Language and the Law. Textual Features and Translation Issues*, Bern u.a., 278 S.
- Gotti, Maurizio / Williams, Christopher (Hrsg.), 2010, *Legal Discourse across Languages and Cultures*, Bern u.a., 339 S.
- Gruntar Jermol, Ada, 2009, Rechtstexte übersetzen – leicht gemacht? Oder: Wie schnell kann man sich beim Übersetzen juristischer Texte verlaufen?, *Terminology* 15, S. 221-238.

- Gruntar Jermol, Ada, 2010, Recht für Juristen, Recht für Laien? – Oder: (Wie) Lässt sich das Recht dem juristischen Laien näher bringen?, *Lebende Sprachen* 1, S. 31-49.
- Hanf, Dominik / Malacek, Klaus / Muir, Elise (Hrsg.), 2010, Langues et construction européenne, Bruxelles u.a., 286 S.
- Hülmbauer, Cornelia / Vetter, Eva / Böhringer, Heike (Hrsg.), 2010, Mehrsprachigkeit aus der Perspektive zweier EU-Projekte. DYLAN meets LINEE, Bern u.a., 229 S.
- Hyvärinen, Tiina, 2010, Relais, pivots et retours, *Hieronymus* 3 (Teil 1) und 4 (Teil 2), S. 28-30 und 77-79.
- Jemielity, David, 2010, The next generation of translators in Switzerland, *Hieronymus* 1, S. 32–44.
- Jianbin, Wang / Jun, Ni, 2009, Dolmetschen im Rechtsbereich, 2 Bde, Göttingen.
- Kranjcic, Christian, 2010, «... dass er treu und gewissenhaft übertragen werde.» Zum Dolmetschen im Strafverfahren, Tübingen, 237 S.
- Maliszewski, Julian (Hrsg.), 2010, Diskurs und Terminologie beim Fachübersetzen und Dolmetschen / Discourse and Terminology in Specialist Translation and Interpreting, Frankfurt u.a., 196 S.
- Martinsen, Bodil / Dubsloff, Friedel, 2010, The Cooperative Courtroom. A Case of Interpreting Gone Wrong, *Interpreting* 12, S. 60-82.
- Megale, Fabrizio, 2008, Teorie della traduzione giuridica. Fra diritto comparato e Translation Studies, Napoli, 170 S.
- Porcu, Amanda Eleonora / Schibli, Doris, 2009, Die deutsche und die französische Version der Abstimmungserläuterungen im Vergleich. Rhetorische Mittel im Sprachvergleich. Bachelorarbeit an der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Departement Angewandte Linguistik, 30. Juni 2009.
- Sandrini, Peter, 2010, Rechtsübersetzen in der EU: translatio legis pluribus, in: Zybatow, Lew N. (Hrsg.), Translationswissenschaft – Stand und Perspektiven. Innsbrucker Ringvorlesungen zur Translationswissenschaft VI, Frankfurt u.a., S. 143-157.
- Wiesmann, Eva, 2009, Rechtstexte – eine übersetzerische Herausforderung und ihre didaktischen Konsequenzen, in: Taino, Piergiulio / Brambilla, Marina / Briest, Tobias (Hrsg.), Eindeutig uneindeutig. Fachsprachen – ihre Übersetzung, ihre Didaktik, Bern u.a., S. 11-26.

2.4 Einzelfragen

- Achermann, Alberto / Künzli, Jürg, 2010, Do you speak Swiss? Sprachenrecht im Zuwanderungsstaat, Bern, 352 S.
- Adamzik, Kirsten, 2010, Sprache: Wege zum Verstehen, 3., überarb. Aufl., Tübingen.
- Arnim, Hans Herbert von (Hrsg.), 2010, Defizite in Staat und Verwaltung. Beiträge auf der 10. Speyerer Demokratietagung vom 25. und 26. Oktober 2007 an der Deutschen Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer, Berlin.
- Ast, Stephan, 2010, Normentheorie und Strafrechtsdogmatik. Eine Systematisierung von Normarten und deren Nutzen für Fragen der Erfolgsgzurechnung, insbesondere die Abgrenzung des Begehungs- vom Unterlassungsdelikt, Berlin.
- Beccaria, Gian Luigi, 2010, Il mare in un imbuto. Dove va la lingua italiana, Torino.
- Busse, Dietrich, 2010, Juristische Semantik, Grundfragen der juristischen Interpretationstheorie in sprachwissenschaftlicher Sicht, 2. Aufl., Berlin, 318 S.
- Dreesen, Philipp, 2010, Staatsziel «Deutsch». Die deutsche Sprache im Grundgesetz aus verfassungspolitischer Perspektive, *Aptum*, Zeitschrift für Sprachkritik und Sprachkultur 1, S. 37-54.
- Eco, Umberto, 2010, Die unendliche Liste, aus dem Italienischen von Barbara Kleiner, München, 408 S.
- Gärtner, Janina-Maria, 2010, Ist das Sollen ableitbar aus einem Sein? Eine Ontologie von Regeln und institutionellen Tatsachen unter besonderer Berücksichtigung der Philosophie von John R. Searle und der evolutionären Erkenntnistheorie, Berlin.
- Gotti, Maurizio et al. (Hrsg.), 2010, Legal discourse across languages and cultures, Bern, 339 S.
- Haas, Walter (Hrsg.), 2010, Do you speak Swiss? Sprachenvielfalt und Sprachkompetenz in der Schweiz. Nationales Forschungsprogramm NFP 56 / Diversité des langues et compétences linguistiques en Suisse. Programme national de recherche PNR 56 / Diversità delle lingue e competenze linguistiche in Svizzera. Programma nazionale di ricerca PNR 56 / Diversidad da linguas e cumpetenzas linguisticas en Sviz. Program naziunal da rescertga PNR 56, Zürich.
- Heuer, Jens-Uwe, 2009, Rechtssicherheit durch Schreib- und Gestaltungsvorschriften, in: Hennig, Jörg / Tjarks-Sobhani, Marita (Hrsg.), Arbeits- und Gestaltungsempfehlungen für Technische Dokumentation. Eine kritische Bestandesaufnahme, Lübeck, S. 34-48.

- Köbler, Ulrike, 2010, *Werden, Wandel und Wesen des deutschen Privatrechtswortschatzes*, Frankfurt a.M., 692 S.
- Kramer, Ernst A., 2010, *Juristische Methodenlehre*, 3. Aufl., Bern u.a.
- Krax, Michael, 2010, *Nationalstaatliche Koordination der europapolitischen Willensbildung. Politikformulierung in Deutschland, Frankreich und dem Vereinigten Königreich im Vergleich*, Leverkusen-Opladen.
- Kuhn, Florian, 2010, A description language for content zones of German court decisions, in: Francesconi, Enrico / Montemagni, Simonetta / Peters, Wim / Wyner, Adam (Hrsg.), 2010, *Proceedings of the LREC 2010 Workshop on Semantic Processing of Legal Texts (SPLeT 2010)*, Malta, S. 1–7.
- de Maat, Emile / Winkels, Radboud, 2010, Automated Classification of Norms in Sources of Law, in: Francesconi, Enrico / Montemagni, Simonetta / Peters, Wim / Tiscornia, Daniela (Hrsg.), *Semantic Processing of Legal Texts. Where the Language of Law Meets the Law of Language*, Berlin, S. 170-191.
- Pozzo, Barbara (Hrsg.), 2010, *Law and Literature. Teaching Law Through the Looking Glass of Literature*, Bern, 138 S.
- Sommerfeldt, Karl-Ernst, 2009, *Was ist dem Bürger zuzumuten? Sprachpflege im 21. Jahrhundert*, Frankfurt a.M. u.a.
- Wahl, Betty, 2010, Kann man eine Sprache «reinhalten»? Das Beispiel des Isländischen, *Der Sprachdienst* 54/2, S. 42–54.
- Walter, Stephan / Pinkal, Manfred, 2009, Definitions in Court Decisions: Automatic Extraction and Ontology Acquisition, in: Breuker, Joost / Casanovas, Pompeu / Klein, Michel C. A. / Francesconi, Enrico (Hrsg.), *Law, Ontologies and the Semantic Web – Channeling the Legal Information Flood*, Amsterdam.
- Zagrebelsky, Gustavo, 2010, *Sulla lingua del tempo presente*, Torino.

2.5 Hilfsmittel

- Brinker, Klaus, 2010, *Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden*, 7., durchges. Aufl., Berlin.
- Bugg, Stuart G., 2010, *Contracts in English, An introductory guide to understanding, using and developing «Anglo-American» style contracts*, München, 215 S.
- Bunge, Jürgen, 2010, *Terminologisches Wörterbuch der Zivilprozessvergleichung*, Berlin.
- Christen, Helen / Glaser, Elvira / Friedli, Matthias, 2010, *Kleiner Sprachatlas der deutschen Schweiz*, Frauenfeld.
- Creifelds, Carl, 2010, *Rechtswörterbuch*, 20. Aufl., München, 1499 S.

- Deutsch, Andreas (Hrsg.), 2010, Das deutsche Rechtswörterbuch – Perspektiven, Heidelberg, 303 S.
- Donatiello, Giuseppe / Werly, Stéphane, 2010, Le raisonnement et la rédaction juridiques : exercices en droit de la communication, Bern.
- Dudenredaktion (Hrsg.), 2010, Duden – Das Stilwörterbuch, 9. Aufl., Mannheim, 1087 S.
- Dudenredaktion (Hrsg.), 2010, Duden – das Synonymwörterbuch, Ein Wörterbuch sinnverwandter Wörter, Mannheim, 1136 S.
- Eccher, Bernhard / Bauer, Max / König, Bernhard / Kreuzer, Josef / Zanon, Heinz, 2010, Italienisches Zivilgesetzbuch – Codice Civile. Zweisprachige Ausgabe, 5., überarb. Aufl., Bern u.a.
- Gasteiner, Martin / Haber, Peter, 2010, Digitale Arbeitstechniken für die Geistes- und Kulturwissenschaften, Stuttgart, 269 S.
- Linder, Wolf, 2010, Swiss Democracy, Possible solutions to conflict in multicultural societies, 3. Aufl., London, 246 S.
- Linhart, Karin, 2010, Wörterbuch Recht, Deutsch-Englisch / Englisch-Deutsch, Basel, 370 S.
- Linhart, Karin / Morosini, Federica, 2010, Wörterbuch Recht / Dizionario Giuridico, München, 375 S.
- Locher, Clemens, 2010, Redaktionelle und gesetzestechnische Probleme der Verweisung auf EU-Recht im Landesrecht, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation* 21/1, S. 87–100.
- Markhardt, Heidemarie, 2010, Wörterbuch der österreichischen Rechts-, Wirtschafts- und Verwaltungsterminologie, 2., durchges. Aufl., Frankfurt a.M., 134 S.
- Müller, Roger, 2010, ZitierGuide, Leitfaden zum fachgerechten Zitieren in rechtswissenschaftlichen Arbeiten, 2. Aufl., Zürich, 28 S.
- Scheer, Matthias K. / Langendorf, H. (2010), Juridisch Woordenboek Nederlands-Duits. Wörterbuch der Deutschen und Niederländischen Rechtssprache, 2. Aufl., Alphen aan den Rijn.
- Zen-Ruffinen, Piermarco, 2010, Petit lexique juridique, Allemand-Français, 7. Aufl., Basel, 186 S.

3 Evaluation

- Bohnsack, Ralf, 2010, Dokumentarische Evaluationsforschung: Theoretische Grundlagen und Beispiele aus der Praxis, Leverkusen, Barbara Budrich.
- Brandt, Tasso, 2009, Evaluation in Deutschland: Professionalisierungsstand und -perspektiven, Waxmann.

- Bussmann, Werner, 2010, Evaluation of Legislation: Skating on Thin Ice, *Evaluation* 16(3), S. 279-293.
- Faulbaum, Frank/Prüfer, Peter/ Rexroth, Margrit, 2010, Was ist eine gute Frage? Die systematische Evaluation der Fragenqualität, Wiesbaden, VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Frey, Kathrin, 2010, Revising Road Safety Policy: The Role of Systematic Evidence in Switzerland, *Governance* 23(4), S. 667-690.
- Frey, Kathrin/Ledermann, Simone, 2010, Evidence-Based Policy – A Concept in Geographical and Substantive Expansion, Symposium Issue of German Policy Studies Vol. 6 No. 2, <http://www.spaef.com/gps.php>.
- Hoggarth, Liz/Comfort, Hilary, 2010, A Practical Guide to Outcome Evaluation, London, Jessica Kingsley.
- Jacob Steve/Boisvert, Yves, 2010, To Be or Not to Be a Profession: Pros, Cons and Challenges, *Evaluation* 16(4), S. 279-293.
- Kapp, Stephen A./Anderson, Gary R., 2010, Agency-based Program Evaluation. Lessons from Practice, Los Angeles, Sage.
- Levin-Rozalis, Miri, 2010, Cybernetics: A possible Solution for the «Knowledge Gap» Between «External» and «Internal» in Evaluation Processes, *Evaluation and Program Planning* 33, S. 333–342
- Miranda, Roger/Stadler, Birgit, 2009, Eva – Die Evaluatorin, Learningham Press, New York.
- Patton, Michael Quinn, 2010, Developmental Evaluation: Applying Complexity Concepts to Enhance Innovation and Use, New York, Guilford Press.
- Rieper, Olaf/Leeuw, Frans. L./Ling, Tom (Hrsg.), 2010, The Evidence Book, New Brunswick, Transaction.
- Segone, Marco (Hrsg.), 2010, From Policy to Results: Developing Capacities for Country Monitoring and Evaluation Systems. Evaluation Working Paper Series Evaluation Office, UNICEF, New York.
- Stockmann, Reinhard/Meyer, Wolfgang, 2010, Evaluation: Eine Einführung, Opladen: Barbara Budrich.
- Wholey, Joseph S./Hatry, Harry/Newcomer, Kathryn E. (Hrsg.), 2010, Handbook of Practical Program Evaluation, 3rd ed, San Francisco, Jossey-Bass.
- Yarbrough, Donald B./Shulha, Lyn M./Hopson, Rodney K./Caruthers, Flora A., 2010, The Program Evaluation Standards. A Guide for Evaluators and Evaluation Users, 3rd. ed, Thousand Oaks, Sage.